

## СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

### Отчеты наблюдателей от международных организаций

#### СКАР

11.1 Научный комитет с удовольствием отметил присутствие на этом совещании наблюдателя от СКАРа, считая, что это будет способствовать сотрудничеству между СКАРОм и АНТКОМом.

11.2 Наблюдатель от СКАРа, Э. Фанта, объяснила, что в этом году совещание СКАРа не проводится, а следующее совещание будет проводиться в Токио (Япония) в июле 2000 г. Однако проводились совещания нескольких вспомогательных групп СКАРа; об этих совещаниях сообщается в пп. 11.33-11.35.

#### АСОК

11.3 Наблюдатель от АСОК сделал следующее заявление:

«У АСОК создается впечатление, что этот комитет принимает все меньше и меньше решений на основе предохранительного подхода. Представляется, что вместо этого комитет полагается на политические компромиссы между своими странами-членами. Также беспокоит то, что в этом году комитет знает меньше о состоянии находящихся в его юрисдикции видов рыб, и у него нет единого мнения по вопросу о том, как заполнить эти большие пробелы в знаниях.

Правительства стран-членов, предлагающих новые и поисковые промыслы, предпочитают бóльшую коммерческую выгоду рекомендованным IMALF мерам по сохранению.

АСОК призывает комитет рекомендовать Комиссии предпринять следующие шаги в целях восстановления контроля над этими промыслами:

- ввести мораторий на существующий законный промысел и весь новый и поисковый промысел *D. eleginoides*, используя в качестве научного обоснования тот факт, что нерестовый сезон

*D. eleginoides* совпадает с самым благоприятным для избежания прилова морских птиц временем года;

- достичь соглашения о санкциях, чтобы обеспечить соблюдение этих мер по сохранению (включая все меры по прилову);
- призвать правительства стран-членов поддерживать новые научно-исследовательские съемки;
- принять положения Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике по оценке влияния на окружающую среду; и
- принять предложение о включении *D. eleginoides* в Приложение II CITES в отношении как наиболее эффективный механизм применения строгой системы документации уловов к нечленам АНТКОМа, ведущим промысел этого вида. Если система недостаточно строга, единственным вариантом остается полный запрет на торговлю.

АСОК призывает комитет оставаться верным своим обязательствам, вытекающим из Статьи II, и основывать все представляемые в Комиссию рекомендации по сохранению и управлению на предохранительном подходе.»

## МСОП

11.4 МСОП считает, что наиболее серьезным природоохранным вопросом, касающимся Южного океана, в настоящее время является ННН-промысел видов *Dissostichus* и сопутствующая ему неприемлемо высокая смертность морских птиц. Чтобы решить эту проблему, закрытый сезон ярусного промысла должен быть продлен до 30 апреля, когда в зоне действия Конвенции завершается размножение большинства птиц. МСОП поддержал усилия АНТКОМа по введению системы документации уловов видов *Dissostichus*. МСОП хочет рекомендовать странам-членам АНТКОМа, ведущим ярусный промысел в Южном океане, принять план ФАО ПРОА–Морские птицы. Кроме этого, МСОП рекомендовал, чтобы АНТКОМ изучил вопрос о том, какую роль в сохранении ресурсов Южного океана могут играть морские охраняемые районы.

## МКК

11.5 Наблюдатель от МКК, К.-Г. Кок (Германия), доложил, что в течение последних лет развитие МКК происходило в направлении большей открытости и сотрудничества. Это можно продемонстрировать на примере сотрудничества в ходе съемки АНТКОМ-2000, во время которой на судах будут находиться назначенные МКК наблюдатели-специалисты по китам.

## ФАО, СКОР, МОК, ПАФ, ИККАТ, ЮФС, СПС, СССВТ, I-АТТС и ЮНЕП

11.6 На совещании не присутствовали наблюдатели от ФАО, СКОР, МОК, ПАФ, ИККАТ, ЮФС, СПС, СССВТ, I-АТТС и ЮНЕП.

Отчеты представителей НК-АНТКОМа на совещаниях других международных организаций

## КООС

11.7 Научный комитет отметил отчет наблюдателя от АНТКОМа, Председателя Научного комитета, на Втором совещании КООС, проходившем в Лиме (Перу) с 24 по 28 мая 1999 г. (ССАМЛР-ХVIII/ВG/23). Он привлек внимание комитета к недостаточной осведомленности КООС о работе АНТКОМа и предложил двустороннюю договоренность, согласно которой представитель от КООС будет присутствовать на совещаниях НК-АНТКОМ в качестве наблюдателя.

11.8 КООС рассмотрел отчет, подготовленный его межсессионной контактной группой по состоянию окружающей среды Антарктики (SAER). Научный комитет попросил свои рабочие группы (WG-ЕММ и WG-FSA) рассмотреть вопрос о том, какую информацию они могли бы предоставить SAER, чтобы эта информация могла быть отправлена в КООС.

11.9 Наблюдатель от СКАРа, Э. Фанта, привлекла внимание комитета к этому отчету (SC-САМЛР-ХVIII/ВG/27, стр. 6), указав, что ГОСЕАК определил ключевые переменные, по которым будут собираться данные для SAER.

## Симпозиум ИКЕСа 1998 г.

11.10 Научный комитет отметил отчет наблюдателя от АНТКОМа, Председателя Научного комитета, на Симпозиуме ИКЕСа 1998 г. (SC-CAMLR-XVIII/BG/2), в котором указывается, что ИКЕС занимается почти теми же проблемами, что и АНТКОМ.

11.11 Интересным завершением симпозиума была идея о создании библиотеки исследований конкретных промыслов, управление которыми закончилось неудачей, – для того, чтобы учиться на ошибках прошлого. В зоне действия Конвенции примером может служить промысел *N. rossii*, хотя интенсивный промысел осуществлялся на протяжении более 10 лет до того, как была принята Конвенция АНТКОМ.

11.12 Было отмечено, что для АНТКОМа представляют интерес документы симпозиума, которые по возможности должны включаться в библиотеку АНТКОМа. Председатель Научного комитета обязался передать в Секретариат экземпляр трудов Симпозиума, т.к. их публикация осуществляется его институтом.

## МКК

11.13 Отчет о 51-м совещании МКК, проводившемся в Гренаде с 3 по 15 мая 1999 г., был представлен Научному комитету наблюдателем в МКК, К.-Г. Коком. Сотрудничество между МКК и АНТКОМом теперь вполне установилось. В рамках подготовки к проведению в январе и феврале 2000 г. съемки АНТКОМ-2000 в Абердине и Кембридже (Соединенное Королевство) в марте 1999 г. было проведено два семинара; на борту всех проводящих съемку судов будут находиться наблюдатели-специалисты по китам. Помимо этого, МКК пошлет судно, которое будет проводить наблюдения за китами в тесном сотрудничестве с судами АНТКОМа.

11.14 Продолжать тесную совместную работу планируется в период после совещания WG-EMM, проводившемся в Тенерифе (Испания) в июле 1999 г., в месяцы, оставшиеся до начала съемки криля. Все ученые, которые будут находиться на борту судов АНТКОМа и проводить наблюдения за китами во время съемки криля, были назначены до сентября 1999 г. Сотрудничество между двумя организациями планируется продолжить в 2001 г., когда запланировано проведение семинара, в котором примут участие ученые из обеих организаций. На этом семинаре будет проведен анализ данных по наблюдениям за китами с учетом данных по океанографии, крилю и т.д., чтобы улучшить понимание средне- и мелкомасштабных передвижений китов в зависимости от характеристик океана, контура шельфа и наличия пищи.

## КОФИ

11.15 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа, Дж. Купера, на 23-й сессии Комитета ФАО по рыболовству (КОФИ) (SC-CAMLR-XVIII/BG/4).

11.16 КОФИ единогласно принял свой план ПРОА–Морские птицы. Этот отчет можно найти на веб-сайте ФАО. Научный комитет рекомендовал, чтобы этот план был принят странами-членами, которые должны представить национальные отчеты.

## КРГ

11.17 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа, Д. Рамма, на 18-й сессии КРГ (SC-CAMLR-XVIII/BG/9).

11.18 Администратор базы данных отметил полезность совещания, на котором собираются коллеги, в особенности он отметил встречу с Администратором базы данных МКК.

11.19 По сообщениям, ФАО разрабатывает новый список входных данных по акулам, а также форматированные идентификационные листы для своего веб-сайта по 20 основным видам акул.

11.20 Д. Миллер отметил, что такое взаимодействие между располагающими промысловыми данными организациями, возможно, является началом процесса более интенсивного сотрудничества.

## Международная конференция по комплексному мониторингу промысла

11.21 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа, Председателя Научного комитета, на Международной конференции по комплексному мониторингу промысла (SC-CAMLR-XVIII/BG/15).

11.22 Конференция отметила, что расширяющееся использование наблюдателей на борту (не важно – научных или проверяющих соблюдение) может привести к повышению качества промысловых данных и даже к изменению поведения судов.

## Второй международный симпозиум по крилю

11.23 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа, С. Никола, на Втором международном симпозиум по крилю (SC-CAMLR-XVIII/BG/18).

11.24 Второй международный симпозиум по крилю, отчасти финансировавшийся АНТКОМом, проводился с 23 по 27 августа 1999 г. в Калифорнийском университете, Санта-Круз, США (SC-CAMLR-XVIII/BG/18). Было представлено 77 докладов и плакатов в т.ч. по исследованиям распределения, океанографии, биохимии, физиологии, демографии, генетики, паразитологии, моделированию влияния излучения УФ-В, поведения, скоплений, развития, кормления и акустики. Основное внимание уделялось антарктическому крилю и другим видам, имеющим реальный или предполагаемый промысловый потенциал (*Euphausia pacifica* и *Meganctiphanes norvegica*). Примечательно, что в симпозиуме участвовало большое число молодых исследователей, участию которых способствовала финансовая поддержка АНТКОМа и других спонсоров. Труды симпозиума будут опубликованы в *Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences*, настолько быстро, насколько возможно. Была с благодарностью отмечена работа местного принимающего комитета, в частности, созывающего, М. Мангела (США), создавшего неофициальную и дружескую атмосферу, способствовавшую проведению интенсивных обсуждений и оживленных дебатов.

11.25 Научный комитет также поблагодарил местных организаторов, в особенности М. Мангела, за проведение плодотворного совещания.

## Ежегодная научная конференция ИКЕСа

11.26 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа, Б. Сйостранда (Швеция), на Ежегодной научной конференции ИКЕСа.

11.27 Отчет был представлен Б. Фернхольмом, который заметил, что, помимо всего прочего, ИКЕС работает над такими вопросами, как критерии возобновимости, язык промысловой науки и управления, и управление экосистемой – все они имеют отношение к работе АНТКОМа.

## ЮТС

11.28 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа (CCAMLR-XVIII/BG/32).

## Международный семинар по межгодовой изменчивости Южного океана

11.29 Научный комитет с нетерпением ожидает получения отчета Международного семинара «Крупномасштабная изменчивость в Южном океане – характеристики, механизмы и влияние», проводившегося Британской антарктической съемкой (Соединенное Королевство) в августе 1999 г.

## Глобальная информационная система ФАО по промыслам

11.30 Научный комитет отметил отчет Администратора базы данных о переписке по поводу Глобальной информационной системы ФАО по промыслам (FIGIS).

11.31 FIGIS будет собирать, сводить и публиковать статистические данные по промыслу во всем мире, и поэтому спрашивает АНТКОМ, не может ли он представить для этого данные.

11.32 Научный комитет сообщил, что для проекта FIGIS в ФАО можно представить информацию, содержащуюся в *Статистическом бюллетене*. Эта информация и сейчас является информацией общего доступа.

## ГОСЕАК

11.33 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа в ГОСЕАК-СКАР, Э. Фанты, (SC-CAMLR-XVIII/BG/27). Основными интересными для АНТКОМа вопросами были:

- (i) Пересмотренная сфера компетенции группы включает некоторые вопросы, представляющие интерес для АНТКОМа, такие как: экологическое обучение и подготовка, охраняемые районы, требования по управлению и охране окружающей среды, экологические критерии научно-исследовательской деятельности и связанного с ней материально-технического обеспечения, а также оценки и охраны окружающей среды.
- (ii) Пунктами повестки дня, представляющими особый интерес для АНТКОМа, были:
  - (a) критерии оценки уровня вреда, наносимого окружающей среде человеческой деятельностью, должны включать концепцию порога; в будущем должна быть разработана градация

воздействий. Можно проводить обмен информацией, относящейся к программе по морским отходам и введению АНТКОМом регулятивных мер по сохранению; ГОСЕАК также может провести стандартизацию методов мониторинга;

- (b) научные определения зависимых и связанных видов, тщательно разрабатывавшиеся с учетом экосистемного подхода АНТКОМа;
- (c) рассмотрение наносимого человеческой деятельностью ущерба окружающей среде и уровня допустимого ущерба, а также сдерживания, смягчения последствий, очистки и восстановления. Эти концепции относятся к запутыванию и смертности морских млекопитающих и птиц в сбрасываемых судами предметах; и
- (d) Договор требует, чтобы СКАР – в консультации с АНТКОМом и другими организациями, – пересмотрел список Особо охраняемых видов (SPS), перечисленных в Приложении А к Протоколу по охране окружающей среды. Работа должна быть проведена различными подкомитетами, группами специалистов, а также Рабочей группой по биологии, и будет рассматриваться на следующем совещании СКАРа.

(iii) ГОСЕАК рассмотрела содержание и научное обоснование проекта плана SPA No. 4, Острова Баллени, север моря Росса, Антарктика, предложенного Новой Зеландией (CCAMLR-XVIII/24). Были сделаны следующие замечания:

- (a) должно быть представлено научное обоснование для защиты этого морского района;
- (b) на карте должны быть показаны участки кормления птиц и тюленей;
- (c) для учреждения охраняемых участков нужна более детальная карта каждого острова;
- (d) для подлежащего охране морского района должны быть показаны батиметрические контурные линии;
- (e) должны быть показаны маршруты рейсов судов;
- (f) размер этого морского района должен быть уменьшен;



- (g) после рассмотрения различных аспектов данного района и деятельности в нем было предложено, чтобы район рассматривался как район многоцелевого использования, включающий отдельные охраняемые участки; и
- (h) было рекомендовано, чтобы в плане было пояснительное вступление, адресованное АНТКОМу, и он был представлен в срок для обсуждения на WG-EMM.
- (iv) В начале 2000 г. будет опубликован список стандартных методов мониторинга по результатам семинара СКАР/МСОП по мониторингу окружающей среды Антарктики. После этого будет изучен вопрос о совместной с АНТКОМом работе над публикацией стандартных методов биологического экологического мониторинга.
- (v) ГОСЕАК было доложено о стоящих перед АНТКОМом вопросах; и выражено сильное беспокойство по поводу большого количества уловов *D. eleginoides*, полученных в результате незаконного и незарегистрированного промысла, а также опасности серьезного истощения популяций рыбы и находящихся под угрозой птиц, попадающих в прилов при ярусном промысле.
- (vi) Следующее совещание ГОСЕАК будет проведено в 2000 г. Время и место проведения еще не известны.

#### Подкомитет СКАРа по эволюционной биологии антарктических организмов

11.34 Научный комитет отметил отчет наблюдателя АНТКОМа в Подкомитете СКАРа по эволюционной биологии антарктических организмов, Э. Фанты, (SC-SAMLR-XVIII/BG/29). Основными интересными для АНТКОМа моментами были:

- (i) Семинар по эволюционной биологии антарктических организмов проводился в Куритубе (Бразилия) с 12 по 15 мая 1999 г.
- (ii) На семинаре присутствовало 20 приглашенных докладчиков по эволюции, обмену генами, биологическому разнообразию и адаптации, обсуждались современное состояние и тренды в эволюционной биологии антарктических организмов.
- (iii) На последовавшем за этим совещании подкомитета были разработаны критерии для использования при разработке комплексных международных, междисциплинарных научно-исследовательских программ в рамках СКАРа.

- (iv) Тесное сотрудничество с АНТКОМом планируется после того, как будут разработаны темы, представляющие общий интерес. Интегральный план исследования обмена генами и молекулярной генетики даст полезную информацию для определения запасов, а также поможет идентифицировать происхождение погибших при ярусном промысле птиц.
- (v) Вопросы биологического разнообразия могут быть изучены АНТКОМом при разработке им экосистемного подхода к управлению.
- (vi) В следующий раз группа соберется в Кенте (Соединенное Королевство) с 24 по 27 марта 2000 г., чтобы завершить предложение о плане (EVOLANTA) для представления на совещании WG-Biology SKAPa.

#### СКАР-БП и СКАР-ГСТ

11.35 Научный комитет отметил, что деятельность этих групп обсуждалась в пп. 4.33-4.36, 4.93 и 4.94.

#### Сотрудничество в будущем

11.36 Научный комитет отметил, что в WG-ЕММ обсуждался ряд международных совещаний, имеющих отношение к работе этой группы:

- (i) CMS, 10–16 ноября 1999 г., Кейптаун (Южная Африка) – Дж. Купер.
- (ii) Промысел Западной Австралии при сотрудничестве с ФАО – Применение имущественных прав в управлении промыслом, 15–17 ноября 1999 г. (Фримантл), Западная Австралия – кандидатуры нет.
- (iii) Вторая сессия ИОТС, 7–10 декабря 1999 г., Япония – кандидатуры нет.
- (iv) Научный комитет Международной программы по исследованию геосферы и биосферы, 20–24 февраля 2000 г., Мексика – кандидатуры нет.
- (v) CITES, 10–20 апреля 2000 г., Гиджири (Кения) – будет назначен наблюдатель.

- (vi) 52-е совещание Научного комитета МКК, Аделаида (Австралия), июнь 2000 г. – К.-Г. Кок.
- (vii) Вторая международная конференция по альбатросам и буревестникам, 8–12 мая 2000 г., Гавайи (США) – Дж. Купер.
- (viii) КООС (проводится во время КСДА-XXIV, май 2000 г.) – Председатель Научного комитета.
- (ix) Конвенция по биологическому разнообразию, Пятое совещание Сторон, 15–26 мая 2000 г., Найроби (Кения) – кандидатуры нет.
- (x) Объединенные исследования течений мирового океана (СКОР), 9–13 июля 2000 г., Брест (Франция) – М. Фукучи (Япония).
- (xi) Промысловое общество Британских островов, Ежегодный международный симпозиум – Биология полярных рыб, 24–28 июля 2000 г., Кембридж (Соединенное Королевство) – И. Эверсон.
- (xii) Симпозиум ИКЕСа, посвященный 100-летию научных исследований под эгидой ИКЕСа, 1-3 августа 2000 г., Хельсинки (Финляндия) – Б. Сйостранд.
- (xiii) Четвертая международная конференция по пингвинам, 4–8 сентября 2000 г., Ла-Серена (Чили) – Х. Валенсия (Чили).
- (xiv) Международный форум промысловиков, время проведения еще не определено, Окленд (Новая Зеландия) – Дж. Моллой (Новая Зеландия).
- (xv) Ежегодная научная конференция ИКЕСа, 25 сентября–4 октября 2000 г., Брюгге (Бельгия) – В. Ванхи (Бельгия).
- (xvi) СКАР-XXVI, июль 2000 г., Токио (Япония) – наблюдатель будет назначен (Япония).
- (xvii) Рабочая группа СКАРа по биологии, 10–14 июля 2000 г., Токио (Япония) – Э. Фанта.
- (xviii) СКАР-ГОСЕАК, время и место проведения еще не определены – Э. Фанта.

(xix) Подкомитет СКАРа по эволюционной биологии антарктических организмов, 24–27 марта 2000 г., Кент (Соединенное Королевство) – Э. Фанта.

(xx) СКАР-ГСТ, июль 2000 г., Токио (Япония) – Д. Торрес.